

Sophie Pro



Version 2.3
Horb, février 2008

© Handy Tech Elektronik GmbH
Tous droits réservés

Handy Tech Elektronik GmbH; Brunnenstraße 10; 72 160 Horb, Allemagne

Téléphone : +49 7451 55 46 0; Fax: +49 7451 55 46 67
Courriel : info@handytech.de - Internet: www.handytech.de

Table des matières

1	GENERALITES	2
1.1	Avant-propos	2
1.2	Sophie Pro d'un coup d'œil	2
2	INSTALLATION	4
2.1	Contenu de l'emballage	4
2.2	Connexion du câble d'alimentation	4
2.3	Connexion d'un lecteur MP3 ou d'une clé USB	4
2.4	Données techniques	4
3	MISE EN SERVICE	5
3.1	Mise en marche et arrêt de l'appareil	5
4	FONCTIONNEMENT EN MODE TEXTE	6
4.1	Lecture de texte à voix haute	6
4.2	Lecture de plus d'une page	6
4.3	Suppression du texte enregistré	6
4.4	Contrôle de la vitesse de lecture et du volume	7
4.5	Navigation dans le document	7
4.6	Le menu	7
4.6.1	Enregistrer dans	8
4.6.2	Ouvrir à partir de	8
4.6.3	Supprimer	9
4.7	La touche d'enregistrement	9
4.8	Activation et désactivation de la colonne	10
4.9	Langues étrangères	10
4.10	Activation et désactivation de la musique	11
5	OPERATION EN MODE CD	12
5.1	Insertion et retrait des CD	12
5.2	Ecoute d'un CD	12
5.2.1	Ecoute d'un CD Audio	12
5.2.2	Ecoute d'un CD Daisy	12
6	CONNEXION D'UN TERMINAL BRAILLE	13
6.1	Etablissement et interruption d'une connexion	13
6.2	Sortie braille	13
6.3	Assignation des touches	14
7	INFORMATIONS IMPORTANTES	15
7.1	Sécurité	15
7.2	Manipulation de Sophie Pro	15
7.3	Garantie	16
7.4	Support Technique	16
8	COPYRIGHT	17

1 Généralités

Merci d'avoir choisi Sophie Pro. Prenez le temps de parcourir ce guide utilisateur. Nous avons tout fait pour que l'usage de Sophie Pro soit aussi intuitif et facile que possible. Cependant, ce manuel vous permettra d'utiliser au mieux les fonctions de Sophie Pro.

1.1 Avant-propos

Avant d'utiliser Sophie Pro pour la première fois, il est très important que vous lisiez les informations relatives aux mesures de sécurité liées à une manipulation appropriée. Vous trouverez ces informations à la fin de ce guide utilisateur.

Sophie Pro a été développée et testée avec un soin particulier. Cependant, si vous avez des idées ou des suggestions permettant de l'améliorer, n'hésitez pas à contacter votre revendeur qui se fera un plaisir de nous en faire part. Votre opinion nous tient à cœur.

Nous espérons que vous apprécierez Sophie Pro.

1.2 Sophie Pro d'un coup d'œil

Sophie Pro est un appareil de lecture permettant de balayer tout texte imprimé et de le restituer en paroles. Le lecteur de CD intégré permet également d'écouter de la musique ainsi que des livres parlants au format Daisy.

Sur le dessus de l'appareil se trouve un couvercle en plastique qui protège la fragile surface en verre. Après avoir dégagé le couvercle en plastique, vous pouvez placer n'importe quel document imprimé sur la surface en verre.

Sur la face avant, légèrement inclinée, de l'appareil se trouvent les touches de commande de Sophie Pro. Sur la rangée du haut sont disposées cinq touches ainsi qu'un bouton rotatif destiné au contrôle du volume. En-dessous de cette rangée se trouvent deux touches complémentaires situées à chaque extrémité de la rangée ainsi que quatre touches de navigation disposées en croix au centre de la rangée.

La touche carrée située à l'extrême gauche de la première rangée est le bouton de mise en marche et d'arrêt de l'appareil. Vous pouvez mettre Sophie Pro sous tension en appuyant sur cette touche. Après 30 secondes, vous entendrez les deux messages suivants : « L'appareil est en cours de fonctionnement » puis « Sophie est prête à fonctionner ». Lorsque vous mettez l'appareil hors tension, vous entendez le message : « L'appareil est en train de fermer ».

La touche ronde suivante sur la droite est la touche « Scan ». Si vous avez placé un document sur la surface en verre sous le couvercle, le balayage commencera après une pression sur cette touche. Vous entendrez alors le message « La page va être scannée. Veuillez patienter ». Après environ 40 secondes, Sophie Pro commence la lecture à haute voix. Celle-ci se termine par le message « Fin du document ».

A droite de la touche « Scan » se trouve la touche carrée « Start/Stop ». Cette touche permet de suspendre et de reprendre la lecture au cours de la lecture à voix haute. Lorsque Sophie Pro lit, vous pouvez définir sa vitesse d'élocution à l'aide des deux touches ovales de contrôle de vitesse « Plus » et « Moins » qui se trouvent à droite de la touche « Start/Stop ». Le gros bouton rond situé à droite permet de contrôler le volume du haut-parleur. A l'extrême droite, juste après le bouton du volume, se trouve une entrée pour le casque d'écoute.

La première touche de la rangée du dessous, en partant de la gauche, est la touche Enregistrer. A côté d'elle se trouvent les quatre touches ovales de navigation formant une croix. Ces touches sont appelées « Haut », « Bas », « Droite » et « Gauche ».

La touche carrée la plus à droite de la rangée du dessous et sous le bouton du volume est la touche de mode CD/Texte. Cette touche permet de basculer indifféremment entre le mode Texte et le mode CD. Lorsque le mode Texte est activé, le voyant lumineux devient vert et lorsque le mode CD est activé, il s'illumine en jaune.

Sur le côté droit de l'appareil se trouve un lecteur CD. Pour ouvrir ou fermer le lecteur CD, n'appuyez pas sur la touche se trouvant sur le lecteur mais sur les touches du panneau de commande comme décrit dans la section 5, « Opérer en Mode CD ».

Les deux prises USB qui se trouvent à l'arrière de l'appareil permettent de connecter un terminal braille, une clé mémoire USB ou un lecteur MP3.

2 Installation

Ce chapitre comprend des informations importantes sur l'installation de Sophie. Veuillez les lire attentivement afin de faciliter le maniement de l'appareil.

2.1 Contenu de l'emballage

Veuillez vérifier que votre emballage comprend bien tous les accessoires décrits ci-dessous. Si un composant s'avère manquant ou est endommagé, veuillez prendre contact avec nous afin d'obtenir la pièce manquante ou une pièce en remplacement.

Les articles fournis sont les suivants :

- Sophie Pro
- Câble d'alimentation
- Câble de prolongement USB permettant de connecter un lecteur MP3
- Ce même guide utilisateur en caractères d'imprimerie
- Guide de références rapides en caractères d'imprimerie
- Casque d'écoute

2.2 Connexion du câble d'alimentation

A l'arrière de l'appareil, du côté gauche, se trouve une entrée destinée au câble d'alimentation. Veuillez y insérer le petit connecteur rond se trouvant à l'extrémité du câble d'alimentation. Enfoncez l'autre extrémité du câble dans une prise secteur aisément accessible. Assurez-vous que le câble ne se trouve pas sur un lieu de passage. Sophie Pro est maintenant prête à fonctionner.

2.3 Connexion d'un lecteur MP3 ou d'une clé USB

Vous trouverez à l'arrière de l'appareil deux prises USB. Elles permettent de connecter un terminal braille, un lecteur MP3 ou une clé USB. Ces deux prises étant légèrement creusées, vous trouverez un câble de prolongement USB parmi les articles fournis. Insérez une des extrémités du câble de prolongement dans une des deux prises USB qui se trouve à l'arrière de l'appareil. Vous pouvez maintenant connecter un terminal braille, un lecteur MP3 ou une clé USB à l'autre extrémité du câble.

2.4 Données techniques

- Couleur : métal argenté
- Dimensions :
 - largeur : 27,5 cm
 - profondeur : 47 cm
 - hauteur : 13,5 cm
- Poids : 7,7 kg

3 Mise en service

Après avoir précautionneusement retiré Sophie Pro de son emballage d'origine, posez-la sur une surface plane et sèche avec le tableau de commande face à vous. Veillez à laisser une distance de 5 cm au moins entre l'arrière de l'appareil et toute cloison ou autre équipement. Assurez-vous également que les orifices de ventilation à l'arrière ne subissent aucune obstruction. Si vous avez recouvert Sophie Pro d'un revêtement anti-poussière, enlevez-le avant de faire fonctionner l'appareil. Ne mettez jamais d'objet sur le dessus de Sophie Pro. Le lecteur CD situé sur le côté droit de l'appareil doit rester facilement accessible afin de pouvoir y insérer des CD.

3.1 Mise en marche et arrêt de l'appareil

L'interrupteur Marche/Arrêt se trouve à l'extrémité supérieure gauche du tableau de commande. Lorsque vous appuyez sur cette touche, elle s'éclaire en rouge et Sophie Pro démarre. La procédure de démarrage dure environ 30 secondes. Au cours de cette procédure, toutes les autres touches sont éclairées en vert. Lorsque vous entendez le message « **Sophie est prête à fonctionner** », la procédure de démarrage est terminée et Sophie Pro est opérationnelle.

Lorsque l'appareil est déjà en marche, appuyez simplement sur l'interrupteur Marche/Arrêt pour l'éteindre. Sophie Pro vous demande de valider votre choix en appuyant de nouveau sur l'interrupteur Marche/Arrêt. L'appareil s'éteint si vous appuyez aussitôt sur cette touche. Appuyez sur une autre touche pour infirmer et lancer la fonction de la deuxième touche. Il s'agit d'une opération de sécurité qui permet d'éviter de mettre Sophie Pro hors tension en appuyant par mégarde sur une touche et d'attendre que l'appareil démarre de nouveau.

Lorsque vous mettez Sophie Pro hors tension, le document en cours est sauvegardé dans la mémoire interne de Sophie Pro. Si vous appuyez sur « Start/Stop », après avoir remis Sophie Pro sous tension, le document sauvegardé est rechargé et Sophie Pro commence la lecture à l'endroit où il se trouvait lors de la mise hors tension précédente.

Si vous appuyez sur la touche « Scan » pour balayer un nouveau document, le document précédemment enregistré s'efface et est remplacé par le nouveau document lors de la mise hors tension.

Sophie Pro dispose de deux modes opératoires:

- **Le Mode Texte:** Le texte imprimé peut être balayé et lu à haute voix. Sophie Pro peut aussi enregistrer le texte balayé dans un lecteur MP3, une clé mémoire USB ou un terminal braille.
- **Le Mode CD:** Ce mode permet d'écouter des CD audio, des CD MP3 ou des livres parlants numériques (CD Daisy).

Après avoir été mise hors tension, Sophie Pro se met en mode Texte. Vous pouvez basculer vers le mode CD en appuyant sur la touche carrée Mode CD/Texte située sous le bouton de contrôle du volume.

4 Fonctionnement en mode texte

4.1 Lecture de texte à voix haute

Pour générer la lecture d'un document à voix haute par Sophie Pro, placez le texte, face imprimée vers le bas, sur la surface en verre sous le couvercle en plastique situé sur le dessus de l'appareil. Le type d'impression du texte peut être paysage ou portrait. Positionnez le document dans le coin inférieur gauche de la surface en verre.

Appuyez ensuite sur la touche ronde de balayage. Au cours du balayage, la touche clignote et vous entendez un air. Dès que le balayage est terminé, Sophie Pro entame la lecture à haute voix. Vous pouvez utiliser la touche « Start/Stop » pour suspendre et redémarrer la lecture. Le texte sera lu jusqu'à la fin. Si à ce point vous appuyez à nouveau sur la touche « Start/Stop », la lecture reprendra au début du document. Si vous avez suspendu la lecture, vous pouvez demander à Sophie Pro de reprendre la lecture au début du document en appuyant plus longuement sur la touche « Start/Stop ». Si vous balayez une nouvelle page, elle viendra s'ajouter au texte déjà stocké par Sophie Pro.

4.2 Lecture de plus d'une page

Si vous souhaitez que Sophie Pro lise plusieurs pages, comme par exemple celles d'un livre, positionnez simplement la page suivante sur la surface en verre et appuyez à nouveau sur la touche « Scan ». La deuxième page est balayée et ajoutée au texte dont Sophie Pro est en train d'effectuer la lecture. Vous pouvez également suspendre la lecture pendant que la page suivante est balayée en appuyant sur la touche « Start/Stop ». Si vous appuyez plus longuement sur cette touche, la page en cours est relue depuis le début.

Remarque :

Nous vous recommandons vivement d'enregistrer votre document au plus tard après la centième page afin d'éviter toute perte de données. Appuyez à cet effet sur la touche d'enregistrement.

4.3 Suppression du texte enregistré

Pour supprimer du texte déjà balayé, appuyez et maintenez la touche « Scan » enfoncée jusqu'à ce que Sophie Pro annonce que le texte a été supprimé. Vous entendrez le message : « Les pages sont effacées. Appuyez sur « Scan » pour confirmer ou sur « Start/Stop » pour annuler ». Si vous appuyez à nouveau sur la touche « Scan », le texte est supprimé de la mémoire et vous entendez le message « Effectué ». Si vous décidez de ne pas le supprimer, appuyez sur la touche « Start/Stop » au lieu d'appuyer sur la touche « Scan ». Vous entendrez alors le message « Annulé ».

4.4 Contrôle de la vitesse de lecture et du volume

Vous pouvez contrôler la vitesse de lecture à l'aide des deux touches ovales situées à gauche du bouton de contrôle du volume. La touche de gauche ralentit la vitesse tandis que la touche de droite l'augmente. Pour rétablir la vitesse par défaut, appuyez simultanément sur les touches « Moins » et « Plus ». Le bouton de contrôle du volume vous permet, en le tournant, de définir le volume du haut-parleur.

Vous pouvez connecter un casque d'écoute au port d'entrée situé à la droite du bouton de contrôle du volume. Dès que le casque d'écoute est branché, les haut-parleurs sont désactivés.

4.5 Navigation dans le document

Après avoir suspendu la lecture à l'aide de la touche « Start/Stop », vous pouvez utiliser les deux touches « Plus » et « Moins » pour naviguer dans le document. Appuyez sur la touche de gauche « Moins » pour lire mot à mot en allant vers le début du document. La touche « Plus » permet de faire épeler le mot suivant. De cette façon, vous pouvez relire un mot que vous n'aurez pas compris. Appuyez à nouveau sur la touche « Start/Stop » pour poursuivre la lecture à partir de la position en cours.

Les touches « Droite » et « Gauche » de la croix de navigation vous permettent de parcourir le texte vers la fin ou vers le début du document. Vous pouvez définir le type de lecture que vous souhaitez utiliser à l'aide des touches « Haut » et « Bas » de la croix de navigation. Les différents types de lecture sont : lecture par caractère, lecture par mot, lecture par phrase, lecture par ligne, lecture par tableau, lecture par titre, et lecture par page. Les commandes « Vers le début ou la fin » permettent d'aller au début ou à la fin du document courant. Si un terminal braille est connecté à Sophie Pro, vous pouvez aussi sélectionner la lecture par ligne braille. La taille de votre terminal braille détermine le nombre de caractères qui seront incrémentés.

Par exemple, si vous sélectionnez « lecture par mot » et si vous appuyez deux fois sur la touche de navigation « Gauche », Sophie Pro lit le mot situé avant le mot précédent.

Les titres sont reconnus s'ils sont en caractères gras et suivis d'un texte qui n'est plus en caractères gras ou encore, si la police de caractères du texte suivant est plus petite.

4.6 Le menu

Sophie Pro comprend un menu qui propose différentes options pour :

- Enregistrer dans
- Ouvrir à partir de
- Supprimer de

Ces actions peuvent être exécutées dans les différents espaces de mémorisation :

- La mémoire interne de Sophie Pro
- Tout terminal braille d'Handy Tech
- Un lecteur MP3 ou une clé mémoire USB

Pour atteindre le menu, veuillez appuyer simultanément sur les touches « Haut » et « Bas » de la croix de navigation. Vous pouvez alors vous déplacer dans le menu à l'aide des touches « Haut » et « Bas ». Le menu général comprend trois entrées :

- Enregistrer dans
- Ouvrir à partir de
- Supprimer de

Pour sélectionner la dernière entrée de menu prononcée, appuyez sur la touche « Scan ». Si vous avez atteint la première ou la dernière entrée du menu principal, vous en serez averti par un bip. Si ce menu comprend un sous-menu, la première entrée de celui-ci sera annoncée. Cependant, si l'entrée du menu est une commande, celle-ci sera exécutée. Lorsque vous vous trouvez dans n'importe quel sous-menu, vous pouvez retourner à un menu de niveau supérieur en appuyant sur la touche « Start/Stop ». Si vous effectuez cette action alors que vous vous trouvez dans le menu général, celui-ci se fermera et vous retournerez dans le mode lecture. Vous pouvez aussi quitter le menu à tout moment en appuyant en même temps sur les touches « Haut » et « Bas ».

Lorsque vous avez sélectionné l'une des trois entrées du menu général, l'étape suivante consiste à spécifier à quel endroit vous voulez exécuter l'action sélectionnée. S'il n'y a ni lecteur MP3 - ou clé mémoire USB - ni terminal braille Handy Tech connecté à Sophie Pro, l'action souhaitée ne peut être exécutée que dans la mémoire de Sophie Pro.

4.6.1 Enregistrer dans

Pour enregistrer le texte balayé, ouvrez d'abord le menu général en appuyant en même temps sur les touches « Haut » et « Bas ». Sophie Pro prononcera « Enregistrer ». Pour sélectionner cette entrée de menu, appuyez sur la touche « Scan ». Si un lecteur MP3 - ou une clé mémoire USB - et/ou un terminal braille Handy Tech sont connectés à Sophie Pro, vous pourrez alors sélectionner le support où enregistrer le texte (format texte ou MP3) en appuyant sur les touches « Haut » et « Bas ». Si vous enregistrez le texte balayé dans Sophie Pro, vous entendrez le message : « Sophie comme texte ». Après une nouvelle pression sur la touche « Scan », le texte est enregistré. Les quarante premiers caractères du texte suivis de la date et de l'heure forment le nom du document sauvegardé. Vous entendez le message : « nom du fichier + date + heure ». Les fichiers textes sont enregistrés sur Sophie Pro et sur le terminal braille au format texte. En outre, sur un lecteur MP3 ou une clé USB, vous pouvez également enregistrer le fichier au format MP3, tout comme un fichier audio. La position de lecture à laquelle vous vous êtes arrêté sera alors mémorisée par Sophie Pro et lorsque vous voudrez continuer la lecture, celle-ci reprendra à la position en cours.

Dès que le document a été enregistré, le menu se ferme automatiquement et Sophie Pro se trouve à nouveau en mode lecture.

4.6.2 Ouvrir à partir de

Pour ouvrir un texte précédemment enregistré, allez dans le menu général par une pression simultanée sur les touches « Haut » et « Bas ». Sophie Pro annoncera « Enregistrer ». Appuyez alors sur la touche „ Bas » pour obtenir l'entrée de menu « Ouvrir à partir de ». Pour sélectionner celle-ci, appuyez sur la touche « Scan ». Si un lecteur MP3 - ou une clé USB - et/ou un terminal braille Handy Tech sont connectés à Sophie Pro, vous pouvez alors sélectionner le support de mémorisation à l'aide des touches « Haut »

et « Bas ». Appuyez à nouveau sur la touche « Scan ». Sophie Pro prononce alors les noms des documents enregistrés un par un. Sophie Pro peut aussi reconnaître et lire les documents PDF. Les noms des documents précédemment sauvegardés par Sophie Pro se composent des 40 premiers caractères du document suivis de la date et de l'heure de la sauvegarde. Vous pouvez sélectionner le document souhaité avec les touches de navigation « Haut » et « Bas ». Les documents sont triés par date et heure, le document le plus récent se trouvant en haut de la liste.

Dès que vous avez sélectionné un des documents en appuyant sur la touche « Scan », le menu se ferme, le texte sélectionné est chargé et Sophie Pro en commence la lecture immédiatement à la position à laquelle vous vous étiez arrêté. Si vous aviez lu le texte jusqu'à la fin, Sophie Pro recommencera la lecture depuis le début du texte.

4.6.3 Supprimer

Pour supprimer tout texte précédemment enregistré, allez dans le menu général en appuyant simultanément sur les touches « Haut » et « Bas ». Sophie Pro annonce « Enregistrer ». Appuyez maintenant deux fois sur la touche „ Bas » pour atteindre l'entrée de menu « Supprimer ». Pour sélectionner cette entrée de menu, appuyez sur la touche « Scan ». Si un lecteur MP3 - ou une clé USB - et/ou un terminal braille Handy Tech sont connectés à Sophie Pro, vous pouvez alors sélectionner le support de mémorisation à l'aide des touches « Haut » et « Bas ». Appuyez à nouveau sur la touche « Scan » et Sophie Pro prononcera les noms des documents enregistrés un par un. Ce sont les quarante premiers caractères du document, suivis de la date et de l'heure de la sauvegarde, qui forment le nom du document sauvegardé. Vous pouvez sélectionner le document souhaité en utilisant les touches de navigation « Haut » et « Bas ». Les documents sont triés par date et heure, le document le plus récent se trouvant en haut de la liste.

Dès que vous avez sélectionné un des documents en appuyant sur la touche « Scan », le menu se ferme et le document sélectionné est supprimé.

Si vous sélectionnez un document à l'aide de la touche « Scan », Sophie Pro vous demandera si vous voulez vraiment le supprimer ; vous devrez confirmer par un nouvel appui sur la touche « Scan ».

4.7 La touche d'enregistrement

La touche d'enregistrement est utilisée pour enregistrer rapidement et efficacement du texte balayé sans avoir à ouvrir le menu. Sophie Pro peut détecter si un terminal braille Handy Tech et/ou un lecteur MP3 ou une clé USB sont connectés. Si tel est le cas, Sophie Pro annonce une sauvegarde du document comme fichier texte sur le terminal braille ou encore, une sauvegarde comme fichier MP3 sur le lecteur MP3 ou la clé USB. Vous entendrez le message : « Le texte est enregistré sur X (désigne ici le support d'enregistrement) sous le nom Y (désigne ici le nom du fichier). Vous pouvez confirmer cette action en appuyant sur la touche « Scan » ou l'annuler avec la touche « Start/Stop ».

Quel que soit le support, Sophie Pro annoncera que le texte a été sauvegardé dans sa mémoire. Vous pouvez également confirmer cette action en appuyant sur la touche « Scan » ou l'annuler à l'aide de la touche « Start/Stop ». La touche d'enregistrement

continuera à clignoter jusqu'à ce que le texte soit enregistré et Sophie Pro annoncera : « le texte est enregistré sur X (désigne ici le support d'enregistrement) sous le nom Y (désigne ici le nom du fichier suivi de la date et de l'heure). Appuyez sur « Scan » pour confirmer ou sur « Start/Stop » pour annuler. Après appui sur la touche « Scan », vous entendrez : « le texte X (désigne ici le nom du fichier suivi de la date et de l'heure) est enregistré ». Si vous appuyez sur la touche « Start/Stop », Sophie Pro annoncera « Annulé ».

Remarque :

Lorsque le document est enregistré par l'entremise de la touche d'enregistrement, le document est supprimé de la mémoire interne de Sophie Pro, contrairement à l'enregistrement via les commandes du menu, et vous pourrez immédiatement balayer une nouvelle page tel que décrit dans le chapitre 4.3 « Suppression du texte enregistré ».

4.8 Activation et désactivation de la colonne

Sophie Pro reconnaît automatiquement le texte lu représenté sous forme de colonne (par exemple, dans le cas d'un quotidien) ou justifié (par exemple, dans le cas d'un livre). Dans le cas où plusieurs colonnes sont reconnues, Sophie Pro les lit les unes après les autres en commençant par le haut et en allant vers le bas puis en allant de la gauche vers la droite. Parfois, il est préférable que Sophie Pro lise les colonnes de gauche à droite. Ce serait par exemple le cas dans un tableau ou un relevé de compte bancaire. Dans ce cas, vous pouvez désactiver la reconnaissance de colonnes. Appuyez simultanément sur la touche « Scan » et « Plus » puis recommencez la procédure de lecture. La lecture par colonne demeure désactivée jusqu'à ce que vous appuyez de nouveau sur la combinaison de touches ou remettez sous tension ou encore, éteignez Sophie Pro. Lorsque vous rallumez l'appareil, la lecture par colonne est automatiquement activée.

4.9 Langues étrangères

Vous pouvez paramétrer la synthèse vocale en fonction du document que vous voulez lire. Interrompez la procédure de lecture de texte à voix haute avec la touche « Start/Stop » et appuyez simultanément sur la touche d'enregistrement avec la touche de direction « Haut » ou « Bas ». Les variantes de langues disponibles sont suivies du nom de la synthèse vocale, p. ex. « anglais Emily ». En appuyant ici sur la touche « Start/Stop », le texte suivant est aussitôt lu dans la langue sélectionnée.

Si vous appuyez simultanément sur la touche d'enregistrement et la touche « Haut » de la croix de navigation, la synthèse vocale qui correspond à la langue de l'appareil sera d'abord sélectionnée puis enfin les autres synthèses vocales disponibles.

Si au contraire vous appuyez simultanément sur la touche d'enregistrement et la touche « Bas » de la croix de navigation, la dernière synthèse vocale que vous aurez utilisée sera sélectionnée puis enfin les autres synthèses vocales.

La langue de Sophie Pro elle-même ne pas être modifiée. Si vous possédez un appareil allemand, les messages du système ainsi que les articles de menu seront dits en allemand.

Le paramétrage des variantes de langues concerne uniquement le texte lu. Vous pouvez choisir parmi les variantes suivantes (mise à jour : février 2008) :

- Allemand - Steffi, Yannick
- Suédois - Ingrid
- Néerlandais - Laura, Ellen, Claire
- Français - Virginie, Sébastien
- Anglais - Emily, Daniel
- Turc - Aylin
- Espagnol - Monica (uniquement pour la lecture de texte à voix haute)
- Norvégien - Stine, Nora
- Italien - Silvia

Consultez votre représentant Handy Tech pour en savoir plus sur les différentes variantes de langues.

Lorsque vous branchez un terminal braille à Sophie Pro, la table braille correspondant à la langue choisie est automatiquement employée.

4.10 Activation et désactivation de la musique

Sophie Pro fait entendre un air de musique au cours des actions un peu longues comme la reconnaissance d'une page de texte. Si vous souhaitez désactiver cette fonction, appuyez simultanément sur les deux touches ovales « Moins » et « Plus » pendant environ cinq secondes. Cette action activera ou désactivera la musique. Vous entendrez alors le message « Musique d'attente désactivée » ou « Musique d'attente activée » selon que vous activiez ou que vous désactiviez cette option.

5 Opération en Mode CD

En mode CD, vous pouvez écouter des CD MP3 ou audio ou encore, des livres parlants numériques appelés livres Daisy. Pour basculer Sophie Pro vers le mode CD, appuyez sur la touche mode CD/Texte située sous le bouton de contrôle du volume. La couleur de la touche changera du vert vers le jaune et vous entendrez le message « Lecteur CD ».

5.1 Insertion et retrait des CD

S'il n'y a pas de CD dans le lecteur CD, celui-ci s'ouvre automatiquement lorsque vous basculez vers le mode CD. Vous entendrez le message : « Lecteur CD. Aucun CD trouvé ». Vous pouvez alors insérer le CD souhaité dans le lecteur et refermer celui-ci en appuyant sur la touche « Start/Stop ». Le CD démarre automatiquement.

S'il y a déjà un CD dans le lecteur lorsque vous basculez vers le mode CD, le CD commence à partir du point où il a été interrompu la dernière fois.

Si vous souhaitez changer de CD, vous pouvez appuyer sur la touche « Scan » afin d'avoir accès au lecteur CD. Vous entendez alors le message : « Enlevez le CD ». Le bouton situé sur le lecteur CD n'a aucune fonction. Si vous souhaitez simplement refermer le lecteur après avoir enlevé le CD pour accéder au mode Texte, appuyez sur la touche mode CD/Texte. Le lecteur CD se ferme automatiquement et vous entendez le message « Lecteur de documents ».

5.2 Ecoute d'un CD

Lorsqu'il y a un CD dans le lecteur, vous pouvez suspendre la lecture puis redémarrer l'écoute en appuyant sur la touche « Start/Stop ».

5.2.1 Ecoute d'un CD Audio

Dans le cas d'un CD audio, vous pouvez accéder au titre suivant ou précédent en appuyant sur les touches « Gauche » ou « Droite » de la croix de navigation.

5.2.2 Ecoute d'un CD Daisy

Après avoir suspendu l'écoute d'un CD Daisy, vous pouvez vous déplacer vers la fin ou le début du livre parlant en utilisant les touches de navigation « Gauche » et « Droite ». Vous pouvez définir l'incréméntation à appliquer pour les déplacements à l'aide des touches de navigation « Haut » et « Bas ». Les options possibles sont : déplacement vers le titre, le chapitre suivant ou vers la phrase suivante.

6 Connexion d'un terminal braille

Il est également possible de connecter un terminal braille Handy Tech comme, par exemple, un Brailino, un Braille Star 40, un Braille Wave ou un Easy Braille à Sophie Pro via l'interface USB. Veuillez noter cependant qu'il ne vous est pas possible de sauvegarder du texte balayé dans le Easy Braille, celui-ci n'ayant pas de fonctions de prise de notes.

Cela signifie qu'outre la lecture à voix haute, le texte balayé peut être dirigé vers le terminal braille. Vous pouvez alors faire fonctionner Sophie Pro à l'aide des touches de fonction du terminal braille.

6.1 Etablissement et interruption d'une connexion

Lorsque vous connectez votre terminal braille à une des deux prises USB situées à l'arrière de l'appareil, Sophie Pro établit automatiquement la connexion dès qu'elle est mise sous tension. Les cellules braille affichent le message « Bienvenue » et la synthèse vocale annonce : « X (désigne ici le nom de l'appareil braille) connecté ». La connexion au terminal braille est interrompue automatiquement lorsque Sophie Pro est mise hors tension. Vous entendez alors le message : « X (désigne ici le nom de la page braille) déconnecté ».

Vous pouvez également établir une connexion à un terminal braille lorsque Sophie Pro est déjà mise sous tension. Connectez le câble USB et allumez le terminal braille. Appuyez ensuite simultanément sur la touche « Scan » et sur la touche « Start/Stop ». Si vous appuyez à nouveau sur cette combinaison de touches, la connexion s'interrompt. Vous entendrez le message « X (désigne ici le nom du terminal braille) connecté » ou « X (désigne ici le nom du terminal braille) déconnecté » selon que vous avez établi ou interrompu la connexion.

6.2 Sortie braille

Lorsque Sophie Pro effectue la lecture d'un texte balayé, celui-ci est également affiché simultanément sur le terminal braille. Si vous suspendez la lecture en appuyant sur la touche « Start/Stop » de Sophie Pro, vous pouvez parcourir le texte caractère par caractère tel que décrit dans la Section 4.5 « Navigation dans le document » en utilisant les touches « Plus » et « Moins ».

Si un terminal braille est connecté à Sophie Pro, vous pouvez également avancer dans le texte suivant l'incrémentation du terminal braille. Cela signifie que si votre terminal braille dispose de 40 modules, vous avancerez ou reculerez de 40 caractères en activant les touches « avant » et « retour » du terminal braille.

6.3 Assignation des touches

Si un terminal braille est connecté à Sophie Pro, vous pouvez également faire fonctionner Sophie Pro avec les touches de fonction de votre terminal braille. Chaque touche de Sophie Pro est alors assignée à une des touches du terminal braille. La liste ci-après vous donne un aperçu de ces assignations pour tous les terminaux braille Handy Tech ou pour des plages braille comme Modular, Easy Braille, Braille Wave, Braille Star 40/80, Braillino:

Touche Scan :	Point 8
Touche Start/Stop :	Point 7
Moins :	Point 3
Plus :	Point 2
Haut :	Point 1
Bas :	Point 4
Décaler la plage braille vers la gauche :	G (TH)
Décaler la plage braille vers la droite :	D (TB)
Enregistrer :	Point 5
Mode CD/Texte :	Point 6

Les assignations de touches pour le Bouquineur sont les suivantes:

Touche Scan :	Entrée
Touche Start/Stop :	ESC
Décaler vers la gauche :	P
Décaler vers la droite :	S

7 Informations Importantes

Cette section contient des informations importantes concernant la sécurité et la garantie. Veuillez en prendre connaissance avant de faire fonctionner l'appareil pour la première fois.

7.1 Sécurité

Utilisez uniquement le casque d'écoute fourni. Un réglage son trop élevé peut détériorer votre capacité auditive.

Sophie ne doit en aucun cas être mise en contact avec un liquide comme, par exemple, de la pluie ou du café. En s'infiltrant, le liquide pourrait provoquer une décharge électrique. En outre, les dommages subis par l'appareil occasionneraient des frais de réparation importants.

Ne mettez jamais Sophie Pro immédiatement sous tension lorsque vous passez d'un environnement froid à un environnement chaud. De la condensation pourrait se former et abîmer l'appareil. Attendez que Sophie Pro se soit adaptée à la température ambiante avant de la mettre sous tension.

N'exposez pas Sophie Pro à des variations de températures extrêmes ou à des degrés d'humidité élevés pendant son fonctionnement. La température ambiante doit se situer entre +10°C et + 40°C. Le taux d'humidité ne doit en aucun cas dépasser 80 %.

L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé dans des emplacements humides comme, par exemple, dans la salle de bains. Une tension de 200 volts pourrait se former dans l'appareil. Le câble d'alimentation doit être disposé de manière à ne pas gêner autrui.

Si le boîtier de l'appareil est endommagé, si Sophie Pro est tombée ou si vous constatez un dysfonctionnement, débranchez l'appareil immédiatement. Il devra être confié à une personne compétente et autorisée.

Après son utilisation, Sophie Pro doit être éliminée selon les directives propres aux appareils électroniques.

7.2 Manipulation de Sophie Pro

Faites toujours fonctionner Sophie Pro à une température ambiante et protégez-la de l'humidité. Assurez-vous impérativement qu'aucun liquide ne s'introduit dans l'appareil. Nettoyez Sophie Pro avec un chiffon humide sans détergent. Evitez d'exposer Sophie Pro à des variations importantes de température.

Ne laissez pas tomber Sophie Pro et évitez de l'exposer à d'importantes vibrations. Posez Sophie Pro sur une surface plane et assurez-vous que les orifices de ventilation à l'arrière ne sont pas obstrués. Si ces orifices sont obstrués, l'appareil pourrait subir une surchauffe.

Nous vous recommandons de couvrir Sophie Pro lorsqu'elle n'est pas utilisée afin de prévenir toute intrusion de poussière. Ne placez jamais d'objet sur le couvercle supérieur en plastique.

7.3 Garantie

Si vous ouvrez le châssis scellé de Sophie Pro durant la période de garantie, celle-ci ne sera plus valable. Ce sera également le cas si vous utilisez ou manipulez l'appareil de manière inappropriée.

Dans le cas improbable où vous constateriez un défaut, notre service de réparation se tient à votre disposition.

7.4 Support Technique

Sophie Pro est un produit très complexe. Bien qu'elle ait été optimisée afin d'être facile à utiliser, des erreurs de compréhension ou de maniement, pouvant en gêner l'utilisation, peuvent survenir. Si vous rencontrez des difficultés, veuillez d'abord consulter ce guide utilisateur.

Si celui-ci ne vous permet pas de résoudre votre problème, veuillez prendre contact avec votre revendeur ou avec le représentant du service clientèle. Si cela n'est pas possible, n'hésitez pas à contacter directement Handy Tech.

Handy Tech Elektronik GmbH, Brunnenstraße 10, D-72160 Horb, Allemagne

Téléphone: +49 - 7451 55 46 - 0

Fax: +49 - 7451 55 46 - 67

Courriel: help@handytech.de

Les membres de notre service seront heureux de vous aider.

8 Copyright

Tous droits de reproduction réservés à Handy Tech Elektronik GmbH. Il est interdit de reproduire tout ou partie de ce guide utilisateur sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite expresse et préalable de la société Handy Tech Elektronik GmbH.

Windows est une marque déposée de Microsoft, Inc.